



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0173

Giovedì 06.03.2025

Sommario:

◆ Parole di ringraziamento del Santo Padre Francesco

◆ Parole di ringraziamento del Santo Padre Francesco

Toccato dai numerosi messaggi di affetto che quotidianamente gli vengono inviati, e grato per le preghiere del popolo di Dio, il Papa ha registrato un breve messaggio audio di ringraziamento.

Pubblichiamo di seguito le parole del Santo Padre Francesco diffuse questa sera all'inizio della preghiera del Santo Rosario in Piazza San Pietro:

Parole del Santo Padre

Agradezco de todo corazón las oraciones que hacen por mi salud desde la Plaza, los acompaño desde acá. Que Dios los bendiga y que la Virgen los cuide. Gracias.

[00348-ES.01] [Texto original: Español]

Traduzione in lingua italiana

Ringrazio di cuore per le vostre preghiere per la mia salute dalla Piazza, vi accompagno da qui. Che Dio vi benedica e che la Vergine vi custodisca. Grazie.

[00348-IT.01] [Testo originale: Spagnolo – Traduzione di lavoro]

Traduzione in lingua francese

Je vous remercie du fond du cœur de vos prières pour ma santé depuis la Place, je vous accompagne d'ici. Que Dieu vous bénisse et que la Vierge vous protège. Merci.

[00348-FR.01] [Texte original: Espagnol]

Traduzione in lingua inglese

I thank you from the bottom of my heart for your prayers for my health from the Square, I accompany you from here. May God bless you and the Virgin protect you. Thank you.

[00348-EN.01] [Original text: Spanish - working translation]

Traduzione in lingua tedesca

Ich danke euch von ganzem Herzen für eure Gebete auf dem Platz für meine Gesundheit. Ich begleite euch von hier aus. Gott segne euch und die Jungfrau Maria beschütze euch. Danke.

[00348-DE.01] [Originalsprache: Spanisch]

Traduzione in lingua portoghese

Agradeço de todo o coração as orações feitas pela minha saúde na Praça. Vos acompanho a partir daqui. Que Deus vos abençoe e que Nossa Senhora cuide de vós. Obrigado.

[00348-PO.01] [Texto original: Espanhol]

Traduzione in lingua polacca

Dziękuję z całego serca za wasze modlitwy w intencji mojego zdrowia płynące z Placu [Świętego Piotra]. Stać wam towarzyszę. Niech Bóg wam błogosławi a Dziewica Maryja ma was w swojej opiece. Dziękuję.

[00348-PL.01] [Testo originale: Spagnolo]

Traduzione in lingua araba

نمّة الصّلاب مكّ قفاراً، سرطّب سيّدقّ لة حاس نمّ يتّ حصّ لجأ نمّ مكّ تاوّلصّ لى عّ بّلّق لّك نمّ مكّ ركّشاً
أركّش. عارذعّال ميّرم مكّ ظفحتّ لو هلّال مكّ ركّابّيل. انه

[00348-AR.01] [Testo originale: Spagnolo]

[B0173-XX.01]
